

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 275

Volume 27

18 October 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2903/84 of 17 October 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 2904/84 of 17 October 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 2905/84 of 17 October 1984 fixing the import levies on rice and broken rice 5

Commission Regulation (EEC) No 2906/84 of 17 October 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 7

* Commission Regulation (EEC) No 2907/84 of 16 October 1984 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 9

* Commission Regulation (EEC) No 2908/84 of 15 October 1984 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Poland, accepting undertakings given by the Bulgarian and Hungarian exporters of copper sulphate, terminating the investigation regarding exports of copper sulphate from Bulgaria and Hungary and terminating the proceeding regarding those from Spain 12

* Commission Regulation (EEC) No 2909/84 of 17 October 1984 concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Denmark . 16

* Commission Regulation (EEC) No 2910/84 of 17 October 1984 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the United Kingdom 17

Commission Regulation (EEC) No 2911/84 of 17 October 1984 amending Regulation (EEC) No 2605/84 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community 18

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2912/84 of 17 October 1984 fixing additional amounts for egg products	19
Commission Regulation (EEC) No 2913/84 of 17 October 1984 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	21
Commission Regulation (EEC) No 2914/84 of 17 October 1984 fixing additional amounts for poultrymeat products	23
Commission Regulation (EEC) No 2915/84 of 17 October 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	25
Commission Regulation (EEC) No 2916/84 of 17 October 1984 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat	28
Commission Regulation (EEC) No 2917/84 of 17 October 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
Commission Regulation (EEC) No 2918/84 of 17 October 1984 fixing the aid for cotton	32
Commission Regulation (EEC) No 2919/84 of 17 October 1984 fixing the maximum export refund for white sugar for the ninth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84	33
Commission Regulation (EEC) No 2920/84 of 17 October 1984 fixing the maximum export refund for raw sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84	34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/493/EEC :

- * **Commission Decision of 8 October 1984 concerning the zones referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2616/80 instituting a specific Community regional development measure contributing to overcoming constraints on the development of new economic activities in certain zones adversely affected by restructuring of the steel industry** 35

84/494/EEC :

- * **Commission Decision of 10 October 1984 on the Community's financial contribution towards the eradication of exotic foot-and-mouth disease in Greece** 36

84/495/EEC :

- * **Commission Decision of 10 October 1984 temporarily suspending the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever** 37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2903/84**of 17 October 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2221/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 October 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2221/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	59,04
10.01 B II	Durum wheat	106,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	67,13 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	63,02
10.04	Oats	42,31
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	51,95 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	81,17 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	96,22
11.01 B	Rye flour	107,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	177,86
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	103,29

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2904/84**of 17 October 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 October 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,91	2,91	2,44
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2905/84
of 17 October 1984
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2504/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2853/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2504/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 11. 10. 1984, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1984 fixing the import levies on rice and broken rice

(*ECU / tonne*)

CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	140,66	66,73
	2. Long grain	171,41	82,10
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	175,83	84,31
	2. Long grain	214,26	103,53
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	211,28	93,71
	2. Long grain	432,87	204,55
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	225,01	100,15
	2. Long grain	464,04	219,67
	III. Broken rice	33,64	13,82

(¹) Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2906/84

of 17 October 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2505/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2854/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 11. 10. 1984, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 12. 5. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2907/84**of 16 October 1984****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 601	288,31	78,66	241,24	25,68	48 241	88,73	20,95
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	4 419	795,78	217,13	665,87	70,89	133 154	244,91	57,82
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	804	144,90	39,53	121,24	12,90	24 246	44,59	10,52
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 630	293,50	80,08	245,59	26,14	49 111	90,33	21,32
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	5 074	913,68	249,30	764,52	81,39	152 881	281,19	66,39
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 469	263,40	71,68	220,61	23,40	44 361	80,88	19,13
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	19 893	3 554,23	982,37	3 009,54	316,31	605 388	1 107,01	258,05
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	4 043	722,43	199,67	611,72	64,29	123 051	225,01	52,45
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 620	290,60	79,38	243,84	25,85	48 828	89,18	20,73
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	840	151,46	41,41	127,12	13,48	25 423	46,67	10,96
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 741	492,12	134,23	411,78	43,75	83 089	151,30	35,47
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	410	73,40	20,28	62,15	6,53	12 503	22,86	5,32
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	3 499	625,19	172,80	529,38	55,64	106 488	194,72	45,39
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	897	159,65	43,71	134,75	14,19	27 018	49,30	11,27
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	21 688	3 875,08	1 071,05	3 281,22	344,86	660 038	1 206,94	281,34
1.80.2	ex 07.01-71		— other	6 529	1 172,23	320,15	982,70	104,48	197 082	360,68	84,33
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 036	725,19	197,30	606,81	64,45	122 225	222,52	52,45
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	2 460	439,68	121,52	372,30	39,13	74 891	136,94	31,92
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	3 082	550,65	152,19	466,26	49,00	93 792	171,50	39,97
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	39 816	7 113,98	1 966,27	6 023,74	633,12	1 211 715	2 215,74	516,49
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 752	314,71	85,84	263,33	27,98	53 136	96,76	22,68
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	1 949	348,26	96,25	294,89	30,99	59 320	108,47	25,28
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	2 857	510,47	141,09	432,24	45,43	86 947	158,99	37,06
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	2 673	477,68	132,03	404,48	42,51	81 363	148,78	34,68
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	1 702	305,84	83,21	255,91	27,18	51 546	93,84	22,12
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 555	635,32	175,60	537,96	56,54	108 214	197,88	46,12
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 323	415,11	114,73	351,49	36,94	70 705	129,29	30,13
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 014	533,71	147,70	450,27	47,65	89 453	165,59	37,38
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	7 053	1 260,28	348,33	1 067,14	112,16	214 662	392,53	91,50
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	10 133	1 810,60	500,44	1 533,12	161,13	308 398	563,93	131,45
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 066	372,05	101,51	311,31	33,14	62 253	114,50	27,03

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	₯
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	3 003	536,61	148,31	454,37	47,75	91 401	167,13	38,96
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	2 797	499,88	138,16	423,27	44,48	85 145	155,69	36,29
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	1 093	196,90	54,06	165,83	17,52	33 491	61,01	14,27
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	3 205	576,05	158,98	488,11	51,34	97 928	179,14	41,40
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	1 962	353,57	96,94	297,45	31,42	59 827	109,20	25,63
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	4 214	753,06	208,14	637,65	67,02	128 268	234,55	54,67
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 954	349,26	96,53	295,74	31,08	59 490	108,78	25,35
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 477	442,72	122,36	374,87	39,40	75 408	137,89	32,14
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 832	506,12	139,89	428,56	45,04	86 208	157,64	36,74
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	7 662	1 369,02	378,39	1 159,22	121,83	233 184	426,40	99,39
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 125	379,73	104,95	321,54	33,79	64 680	118,27	27,57
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	3 193	566,65	156,35	477,79	50,45	94 722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 829	326,78	90,32	276,70	29,08	55 661	101,78	23,72
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 257	224,72	62,11	190,28	19,99	38 277	69,99	16,31
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 967	354,35	97,29	298,45	31,53	60 273	109,79	25,69
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	2 712	489,11	133,68	410,56	43,49	82 037	150,94	35,18
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 025	723,45	199,67	613,00	64,47	122 984	224,97	51,99
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 803	504,88	137,76	422,46	44,97	84 480	155,38	36,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 943	347,19	95,96	293,98	30,89	59 136	108,13	25,20
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 512	810,15	221,27	679,17	72,21	136 208	249,27	58,28
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	3 329	591,82	163,87	502,64	52,82	101 773	184,63	43,45
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	540	96,52	26,68	81,73	8,59	16 441	30,06	7,00
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons :								
2.190.1	ex 08.09-19		— elongated	1 106	197,78	54,66	167,47	17,60	33 687	61,60	14,35
2.190.2	ex 08.09-19		— other	4 342	775,89	214,45	656,98	69,05	132 156	241,66	56,33
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	3 340	596,87	164,97	505,39	53,11	101 664	185,90	43,33
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	11 721	2 094,16	578,81	1 773,23	186,37	356 696	652,25	152,04
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	15 089	2 710,84	737,54	2 268,30	240,93	456 889	831,81	196,06
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	19 624	3 535,23	970,70	2 977,52	314,63	601 320	1 095,40	256,32

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2908/84
of 15 October 1984

imposing a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Poland, accepting undertakings given by the Bulgarian and Hungarian exporters of copper sulphate, terminating the investigation regarding exports of copper sulphate from Bulgaria and Hungary and terminating the proceeding regarding those from Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Articles 9, 10 and 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for by the above Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) In March 1983 the Commission received a complaint lodged by the European Federation of Chemical Manufacturers Associations on behalf of producers of copper sulphate whose collective output constitutes practically all Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽²⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of copper sulphate falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code ex 28.38-27, originating in Bulgaria, Hungary, Poland and Spain and commenced an investigation.
- (2) The Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned, the representatives of Spain and the complainants and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.

All the known producers and exporters and some importers made their views known in writing. All exporters concerned have requested and have been granted hearings.

- (3) The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of a preliminary determination and carried out investigations at the premises of the following :

— *EEC producers :*

- La Cornubia SA, Bordeaux, France,
- McKechnie Chemicals Ltd, UK-Widnes,
- Manica Spa, Rovereto, Italy ;

— *Exporters to EEC :*

- Industrias Químicas del Vallés SA, Mollet, Spain ;

— *EEC importers :*

- Klöckner Chemie en Mineralen BV, Arnhem, Netherlands.

The Commission requested and received detailed written submissions from all complainant Community producers, all exporters and some importers and verified the information therein to the extent considered necessary.

The investigation of dumping covered the period April 1983 to March 1984.

B. Normal value

- (4) Normal value was provisionally determined for Spanish exports on the basis of the domestic prices of the Spanish producer who exported to the EEC, the Commission being satisfied that these prices were representative and covered all costs of production.
- (5) In order to establish whether the imports from Bulgaria, Hungary and Poland were dumped, the Commission had to take account of the fact that these countries do not have market-economies and the Commission therefore had to base its determinations on the normal value in a market-economy country. In this connection, the

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 90, 31. 3. 1984, p. 2.

complainants had suggested the Spanish market. Certain objections were made to this suggestion alleging that there was little or no competition in the Spanish market, resulting particularly from the fact that it was heavily protected and that domestic Spanish prices could, accordingly, be artificially high and thus inappropriate for the purposes of establishing normal value.

- (6) While no proposal was made as to another analogue country, it was suggested that Spanish export prices to third countries might be more appropriate for establishing normal value. The Commission is, however, satisfied that in Spain there is sufficient internal competition between the two existing producers and that price levels are in a reasonable proportion to production costs. As regards Spanish export prices to third countries, the Commission was not satisfied that these prices were not at dumped levels since both domestic prices in Spain and export prices to the Community seemed to be at higher levels than these export prices.

The Commission therefore concluded that it would be appropriate and not unreasonable to determine normal value on the basis of Spanish domestic prices.

C. Export price

- (7) Export prices were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the products sold for export to the Community.

D. Comparison

- (8) In comparing normal value with export prices, the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability. In particular, account was taken of differences in quality, purity and copper content, sufficient evidence of which was supplied by the Hungarian and Polish exporters.

Allowance was also made for the incidence of cumulative domestic indirect taxes on sales in the Spanish market and for the incidence of Spanish customs duty levied on imported copper and refunded when copper sulphate is exported, satisfactory evidence of both having been provided.

In all comparisons, account was taken of differences in conditions and terms of payment and adjustment was made, where appropriate, to allow comparison of export prices with a normal value at the same level of trade.

E. Margins

- (9) The above preliminary examination of the facts shows the existence of dumping in respect of

imports of copper sulphate originating in Bulgaria, Hungary and Poland, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value as established exceeds the price for export to the Community.

These margins vary according to the exporter concerned, the weighted average margin for each of the exporters investigated being as follows:

Bulgaria	39 %
Hungary	19 %
Poland	18 %

Imports to the Community of copper sulphate originating in Spain were found not to have been dumped.

F. Injury

- (10) With regard to the injury caused by the dumped imports, the evidence available to the Commission shows that imports into the Community from Bulgaria, Hungary and Poland of copper sulphate increased from 396 tonnes in 1980, to 735 tonnes in 1981, to 1 512 tonnes in 1982 and to 3 941 tonnes in 1983 with a consequent increase in market share held by these exporting countries from less than 1 % to 9 % in the same period.

These volumes should be considered in the light of the effect of anti-dumping measures concerning imports of copper sulphate to the Community from Yugoslavia and from both Czechoslovakia and the USSR imposed in March and October 1983 respectively. Dumped imports of copper sulphate from Bulgaria, Hungary and Poland have effectively replaced dumped imports from Yugoslavia and particularly those from Czechoslovakia and the USSR, volumes of which dropped significantly following the imposition of anti-dumping measures.

In addition, the resale prices of the imports under consideration undercut the prices of the Community producers during the investigation period by 10 % to 28 %. These resale prices were lower than those required to cover the costs of Community producers and provide a reasonable profit.

- (11) The consequent impact on the Community industry concerned has been a fall in production from 36 000 tonnes to an estimated 34 000 tonnes from the 1982/83 season (August to July) to that of 1983/84; production thus remains at approximately the same level as for 1981/82 when the Yugoslav, Czech and USSR dumped imports first had a significant impact. Prior to

1981/82, Community production figures had exceeded 50 000 tonnes yearly. The consequent low capacity utilization which, for the complainant companies, was on average about 40 % for the period under consideration has led to a maintenance of high unit costs resulting in significant losses on sales in the EEC market which account for almost 90 % of the complainant companies' total sales of copper sulphate. Indeed, one complainant company has ceased production of copper sulphate since October 1983 as a direct result of the impact of the dumped imports.

- (12) The Commission has considered whether injury has been caused by other factors such as a reduction in the complainants' sales to third countries or the stagnation of demand within the Community. Although the volume of Community producers' sales in third countries has fallen during the period under consideration, these sales constitute only a relatively small proportion of the complainants' total sales of copper sulphate. Consumption in the Community has risen by some 11 % since 1981/82 but it has been established that this increase has not been reflected in the Community producers' figures for sales of copper sulphate in the EEC. Thus, the substantial increase in dumped imports from the three countries concerned and the prices at which they are offered for sale in the Community led the Commission to determine that the effects of the dumped imports of copper sulphate originating in Bulgaria, Hungary and Poland, taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned.

G. Community interest

- (13) In view of the serious difficulties facing the Community industry the Commission has come to the conclusion that it is in the Community's interest that action be taken. In order to prevent further injury being caused during the remainder of the proceeding, this action should take the form of a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate from Poland.

H. Rate of duty

- (14) Having regard to the extent of injury caused, the rate of such duty should correspond to the margin of dumping provisionally estimated.

I. Undertakings and termination

- (15) The Bulgarian and Hungarian exporters concerned, having been informed of the main

findings of the preliminary investigation, offered undertakings concerning their exports of copper sulphate to the Community.

Having regard to the extent of the injury caused the effect of the said undertakings will be to eliminate the margins of dumping provisionally estimated.

- (16) In these circumstances, the undertakings offered are considered acceptable and the investigation may, as it concerns Bulgaria and Hungary, be terminated without imposition of anti-dumping duties.

In view of the finding of an absence of dumping regarding imports of copper sulphate originating in Spain, the proceeding, as it concerns that country, may be terminated without imposition of anti-dumping measures.

No objection to this course was raised in the Advisory Committee.

- (17) A period should be fixed within which the parties concerned may make their views known and request a hearing.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on imports of copper sulphate falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 28.38-27 and originating in Poland.

2. The rate of the duty shall be equal to 18 % of the price per tonne net, free-at-Community-frontier, before duty.

The free-at-Community-frontier prices shall be net if the conditions of sale provide for payment within 30 days from the date of shipment; they shall be increased or reduced by 1 % for each increase or decrease of one month in the period for payment.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply.

4. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 2

The undertakings given by Chimimport, Sofia and Chemolimex, Budapest in connection with the anti-dumping proceeding concerning copper sulphate originating in Bulgaria and Hungary are hereby accepted.

Article 3

The anti-dumping investigation concerning imports of copper sulphate originating in Bulgaria and Hungary is hereby terminated.

Article 4

The anti-dumping proceeding concerning imports of copper sulphate originating in Spain is hereby terminated.

Article 5

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2176/84, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 2176/84, Article 1 of this Regulation shall apply for a period of four months, unless the Council adopts definitive measures before the expiry of that period.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 1984.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2909/84

of 17 October 1984

concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 320/84 of 31 January 1984 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between the Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/84 ⁽⁴⁾, provides for sprat quotas for 1984;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sprat in the waters of

ICES division III a, by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark, have reached the quota allocated for 1984; whereas Denmark has prohibited fishing for this stock as from 15 October 1984; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sprat in the waters of ICES division III a, by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1984.

Fishing for sprat in the waters of ICES division III a, by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such fish by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2910/84**of 17 October 1984****concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the United Kingdom**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 320/84 of 31 January 1984 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between the Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/84 ⁽⁴⁾, provides for herring quotas for 1984;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES division VI a (Clyde Stock), by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the

United Kingdom, have reached the quota allocated for 1984; whereas the United Kingdom has prohibited fishing for this stock as from 5 October 1984; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division VI a (Clyde Stock), by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 1984.

Fishing for herring in the waters of ICES division VI a (Clyde Stock), by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such fish by the above-mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 5 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2911/84

of 17 October 1984

amending Regulation (EEC) No 2605/84 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2605/84 ⁽²⁾, certain quantities of beef were released from intervention and were put up for sale for processing; whereas further possible outlets for meat held by the Italian intervention agency should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2605/84 is hereby amended as follows:

1. In the third indent of Article 1 (1), '2 000 tonnes' and '1 August 1983' are replaced by '3 500 tonnes' and '1 September 1983' respectively.
2. The fourth indent of Annex I a) (Italia) is replaced by:

'Italia	—	<i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
		Vitelloni 1	2 138	125,00
		Vitelloni 2	362	118,00
	—	<i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>		
		Vitelloni 1	1 000	120,00

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 244, 14. 9. 1984, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2912/84
of 17 October 1984
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2771/75 of 29 October 1975 on the common
organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3643/81⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC)
No 990/69⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in
shell and egg yolks originating in and coming from
Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
hereto should be fixed for the imports specified in that
Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other	100,00 50,00	Origin : Bulgaria or Yugoslavia Origin : Czechoslovakia or The German Democratic Republic (1)

(1) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2913/84
of 17 October 1984
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common orga-
nization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in
particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾,
the import levies on slaughtered fowls, ducks and

geese originating in and coming from Poland are not
increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾,
the import levies on slaughtered ducks and geese
originating in and coming from Romania are not
increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾,
the import levies on slaughtered turkeys originating in
and coming from Poland are not increased by an addi-
tional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾,
the import levies on slaughtered fowls and geese origi-
nating in and coming from Bulgaria are not increased
by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of
Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in
the Annex hereto for the products listed in Article 1
(1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.
⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.
⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.
⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, gutted but not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks	16,00 16,00 16,00 35,00 35,00 35,00 20,00 20,00 16,00 35,00	Origin : Yugoslavia Origin : Yugoslavia Origin : Yugoslavia Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Yugoslavia Origin : Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2914/84
of 17 October 1984
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters*(ECU/100 kg)*

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : a) Of geese b) Of turkeys	 20,00 50,00	 Origin : Israel Origin : Yugoslavia or Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2915/84

of 17 October 1984

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 24
September 1984, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 24 September 1984, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
24 September 1984, the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 24 September
1984, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 24 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 24 September 1984

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	89,573 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
24 September 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		42,099
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	89,573
	2. Short forequarters	62,701
	3. Chines and/or best ends	98,530
	4. Legs	116,445
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	116,445
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	163,023
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	67,180
	2. Short forequarters	47,026
	3. Chines and/or best ends	73,898
	4. Legs	87,334
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	87,334
	bb) Boned or boneless	122,268
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	116,445
	2. Boned or boneless	163,023
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	116,445
	— boned or boneless	163,023

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2916/84
of 17 October 1984
fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular
Articles 8 and 12 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 855/84
of 31 March 1984 on the calculation and the dis-
mantlement of the monetary compensatory amounts
applying to certain agricultural products⁽³⁾, as last
amended by Council Regulation (EEC) No 1004/84⁽⁴⁾,
and in particular Article 1 thereof,

Whereas sluice-gate prices for pig carcasses and for the
other products specified in Article 1 of Council Regu-
lation (EEC) No 2766/75 of 29 October 1975 estab-
lishing the list of products for which sluice-gate
prices are to be fixed and laying down the rules for
fixing the sluice-gate prices for pig carcasses⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1905/83⁽⁶⁾, and
levies for the products specified in Article 1 (1) of
Regulation (EEC) No 2759/75, must be fixed in
advance for each quarter in accordance with the
methods of calculation laid down in Commission
Regulation (EEC) No 2028/83 of 20 July 1983 fixing
the levies and sluice-gate prices on pigmeat⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No
855/84, the central rate used under the common agri-
cultural policy has been subjected to a corrective factor
of 1,033651 with effect from the 1984/85 marketing
year; whereas the corrected central rate has led to a
change in the relationship between the Community
price and the world market price; whereas account
should therefore be taken of this fact by subjecting

world market prices to a corrective factor of 0,967445
used for the calculation of levies and sluice-gate
prices;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for
pigmeat were last fixed by Regulation (EEC) No
2092/84 of 19 July 1984⁽⁸⁾ for the period 1 August to
31 October 1984, they must be fixed anew for the
period 1 November 1984 to 31 January 1985; whereas
such prices and levies should in principle be fixed by
reference to feed grain prices for the period 1 May to
30 September 1984;

Whereas, when the sluice-gate price applicable from 1
November, 1 February and 1 May is being fixed,
trends in world market prices for feed grain are to be
taken into account only if the value of the quantity of
feed grain required varies by at least a specified
minimum in relation to that used in calculating the
sluice-gate price for the preceding quarter; whereas
this minimum was fixed by Regulation (EEC) No
2766/75 at 3 %;

Whereas the value of the quantity of feed grain varies
by less than 3 % from that used for the preceding
quarter; whereas the sluice-gate prices should there-
fore be maintained unchanged until 31 January 1985;

Whereas, when the levies applicable from 1
November, 1 February and 1 May are being fixed,
trends in world market prices for feed grain should be
taken into account only if at the same time a new
sluice-gate price is being fixed;

Whereas, since no new sluice-gate price is to be fixed,
the levies should accordingly be maintained
unchanged until 31 January 1985;

Whereas, in the case of products falling within any of
subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A or
16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect
of which the rate of duty has been bound within
GATT, the levies should be limited to the amounts
resulting from that binding;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 193, 21. 7. 1984, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the period 1 November 1984 to 31 January 1985, the sluice-gate prices provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2766/75 and the levies provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article

1 (1) of that Regulation shall be as shown in the Annex to Regulation (EEC) No 2092/84.

2. Provided that, in the case of products falling within any of subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A or 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2917/84**of 17 October 1984****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2855/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2871/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2855/84 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2855/84, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 270, 11. 10. 1984, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 12. 10. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	35,94	
	(b) Other	35,05	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3594
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	33,06 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	32,24 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2918/84
of 17 October 1984
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1462/84 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 2515/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2751/84 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2515/84

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 29,997 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 29. 9. 1984, p. 40.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2919/84
of 17 October 1984

fixing the maximum export refund for white sugar for the ninth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2382/84 of 14 August 1984 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2382/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2382/84 is hereby fixed at 37,383 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2920/84**of 17 October 1984****fixing the maximum export refund for raw sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular
the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2383/84
of 14 August 1984 on a principal standing invitation
to tender in order to determine levies and/or refunds
on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations
to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2383/84, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the eighth partial invitation
to tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the eighth partial
invitation to tender for raw sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 2383/84 is hereby fixed at 34,390 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 10.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 October 1984

concerning the zones referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2616/80 instituting a specific Community regional development measure contributing to overcoming constraints on the development of new economic activities in certain zones adversely affected by restructuring of the steel industry

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(84/493/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2616/80 of 7 October 1980 instituting a specific Community regional development measure contributing to overcoming constraints on the development of new economic activities in certain zones adversely affected by restructuring of the steel industry⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 216/84⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas the specific measure instituted by Regulation (EEC) No 2616/80 already applies to the zones referred to in Article 2 (2) of that Regulation;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2616/80 provides that the specific measure shall also apply to those zones which in principle meet the criteria laid down in Article 2 (1) (a), (b) and (f) of that Regulation each time the Commission has adopted a position on the restructuring programmes for the steel industry forwarded by the Member States in accordance with Commission Decision No 2320/81/ECSC of 7 August 1981 establishing Community rules for aids to the steel industry⁽³⁾;

Whereas Belgium has forwarded its restructuring programme for the steel industry, and the Commission has adopted a position on that programme;

Whereas the zones likely to benefit from the specific measure must be the subject of a request by the Member State in question; whereas Belgium has submitted such a request to the Commission;

Whereas the provinces of Hainaut and Liège conform to the abovementioned criteria,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The zones referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2616/80 are, in the case of Belgium, as follows:

the provinces of Hainaut and Liège.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 8 October 1984.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 271, 15. 10. 1980, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1984, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 228, 13. 8. 1981, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 10 October 1984

on the Community's financial contribution towards the eradication of exotic foot-and-mouth disease in Greece

(Only the Greek text is authentic)

(84/494/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 77/97/EEC of 21 December 1976 on the financing by the Community of certain emergency measures in the field of animal health ⁽¹⁾, as last amended by Decision 84/477/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 1 (1), (2) and (3) thereof,

Whereas there have been outbreaks of exotic foot-and-mouth disease in Greece; whereas the appearance of this disease constitutes a serious danger for the Community's livestock;

Whereas the Community should therefore, with a view to playing a part in the swift eradication of the disease, grant a financial contribution to Greece;

Whereas, as soon as the disease was officially confirmed, the Greek authorities adopted appropriate measures with a view to eradicating it; whereas such measures were notified by the Greek authorities at the meeting of the Standing Veterinary Committee on 28 June 1984;

Whereas the Greek authorities undertook, at the meeting of the Standing Veterinary Committee on 18 July 1984, to continue implementing the measures provided for in Article 1 (1) of Decision 77/97/EEC;

Whereas the way in which the situation has developed and the seriousness of the disease have called for the measures to be continued by having recourse to vaccination in the prefecture of Evros; whereas such vaccination is essential if the action undertaken is to be successful;

Whereas the conditions required for the Community's financial contribution are met; whereas, in order to be fully effective, such contribution must amount to the maximum authorized by the aforementioned Council Decision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With regard to the prefecture of Evros, the Community shall contribute 50 % of the expenses incurred by Greece in:

- compensating owners for the slaughter and destruction of animals of species susceptible to foot-and-mouth disease,
- the disinfection of farms,

following the outbreak in its territory on 20 June 1984 of exotic foot-and-mouth disease.

Article 2

The Community shall, with a view to combating exotic foot-and-mouth disease, contribute:

- 100 % of the expenses incurred by Greece in purchasing foot-and-mouth vaccines to be used in the prefecture of Evros,
- 50 % of the expenses incurred by Greece in carrying out vaccination in the prefecture of Evros.

Article 3

The Community's financial contribution shall be made following the submission of documentary evidence.

Article 4

The Commission shall follow developments in the situation and this Decision may be amended in the light of such developments.

Article 5

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 10 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 78.

⁽²⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 22.

COMMISSION DECISION

of 10 October 1984

temporarily suspending the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine-fever

(84/495/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as
last amended by Directive 83/646/EEC⁽²⁾, and in
particular Article 4c (1) (c) thereof,Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12
December 1972 on health problems affecting intra-
Community trade in fresh meat⁽³⁾, as last amended by
Directive 83/646/EEC, and in particular Article 13a (2)
thereof,Whereas Council Decision 82/838/EEC of 3
December 1982⁽⁴⁾ recognizes certain parts of the terri-
tory of the Federal Republic of Germany as being
either officially swine-fever-free or swine-fever-free;Whereas outbreaks of classical swine-fever have been
recorded in some of the parts of the territory of the
Federal Republic of Germany referred to in Annexes I
and II to Decision 82/838/EEC;Whereas, therefore, the status of the affected parts of
the territory of the Federal Republic of Germany with
regard to classical swine fever should be temporarily
suspended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The status of those parts of the territory of the Federal
Republic of Germany constituted by the regions set
out in Annex I to this Decision, as areas recognized to
be officially swine-fever-free within the meaning of
Article 4c (1) (c) of Directive 64/432/EEC, shall be
suspended for a period of 15 days.*Article 2*The status of those parts of the territory of the Federal
Republic of Germany constituted by the regions set
out in Annex II, as areas recognized to be swine-
fever-free within the meaning of Article 13a (2) of
Directive 72/461/EEC, shall be suspended for a period
of 15 days.*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 27.

ANNEX

Regions in the Federal Republic of Germany whose status as officially swine-fever-free is suspended

Regierungsbezirk Niederbayern.

ANNEX II

Regions in the Federal Republic of Germany whose status as swine-fever-free is suspended

Regierungsbezirk Oberbayern.

COMMUNITY LAW

Offprint from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983)

This publication is an extract from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Seventeenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: general matters;

Section 2: interpretation and application of the substantive rules of Community law;

Section 3: information on the development of Community law.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4238-6

Publication No CB-38-83-831-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 2,73 Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS

ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

